

DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

<p>Előfizetési árak: Egész évre . . 8 korona. — Félévre . . 4 korona. Negyedévre . . 2 korona 50 fill. — Egyes példány ára 20 fillér. —</p>	<p>Felelős szerkesztő: Bárvárth Gyula.</p>	<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Igmándy-utca 60. szám. Kéziratot vissza nem adunk. Nyílt-tér garmond sora 40 fill.</p>
---	--	--

Az új rendszer.

(B) Majdnem mindenütt új rendszert teremtenek, a régi helyébe. De bizony sokszor az új rendszer nem váll be és a tapasztalat igazolja, hogy bizony még is csak jobb volt a régi.

Igy van ez nálunk a városházán is adófizetéskor.

A régi rendszer szerint mikor még csak a pénztáros egyedül maga kezelte és szedte be az adót, akkor egész napon át lehetett befizetni sőt több a munkás embernek még sokszor azt is megtették, hogy vasár vagy ünnep napon is elfogadták tőle az adót. Nem hagyták arra jutni, hogy késedelmi kamatot fizessen. Azért az adó pontosan befolyt és a munka el volt végezve a rendes időre.

De lássuk csak az új rendszert, a mi most divik a városházán. Van külön aljegyző és pénztáros, kik csu-

pán adó ügygyel foglalkoznak. És most mert a munkát nem tudják, vagy nem akarják elvégezni, tehát a következő ékes felírás olvasható a városi adóhivatalban. „Vasár- és ünnep napokon valamint a szerdai nap kivételével csupán csak délelőtt lehet adót fizetni.“ Már most tessék ehhez a paranshoz igazodni tisztelt adófizető polgárok. Mert ez parancs ám, de oly szigorú, hogy kérlelhetlenül végre is lesz hajtva. Tehát a fenti kibocsájtott ukáz szerint, értsék meg jól mindazok kiket illet, hogy dáczára annak, hogy böszeges személyzet szaporítás van a városházán, (többben vannak mint az adóhivatalban, vagy a közigazgatásnál akiket felhasználhatnak) mégis az adózó közönség nem akkor fizethet adót mikor pénze vagy ideje van, hanem csakis délelőtt mikor azoknak a hivatalnokoknak akiket mi fizetünk úgy tetszik.

Nem kívánjuk mi azt, hogy vasár- és ünnep napon is elfogadják tőlünk az adót, óh nem! Sőt ne fogadják el, hanem ünnepeljen az a hivatalnok is. De határozottan elvárjuk azt, hogy mi akiknek válla már-már görnyed az adó és a városi pótlék súlya alatt hogy hétköznapiakon, mikor időnk és pénzünk van és honpolgári kötelességünknek úgy is mint adófizető polgárok meg akarunk felelni, ne utasíthassanak el bennünket az új rendszer emberei! Azon kijetentéssel, hogy: Ma nem fogadunk el adót, — vagy tessék elolvasni mi van kiírva. — És ezek után az adófizető polgár kénytelen szó nélkül távozni, ha nem akar perelni ott.

Szóval szerda egész nap és az összes délutánok nem léteznek Szigetvárott a városházán az adózó közönségre nézve.

Sajnos, hogy mindnyájan nem

Vörösmarty és a nők

(Felolvasásra 1902. december 1-sején).

Ma van százket esztendeje annak, hogy Vörösmarty Mihály született, de minden magyar ember most is oly lelkesedéssel énekel az ő Szózatát, mintha csak most írták volna. Többi munkáiban is gyönyörűsége telik mindnyájunknak. Vörösmarty megérdemli, hogy szeretettel olvassuk és hazafias büszkeséggel emlékezzünk meg róla. A magyar nőknek nem is szabad róla megfeledkezniök, mert ő a magyar nők erényeit megörökítette műveiben és senki lelkesebben nem tanított arra, hogyan becsülje és szeresse minden magyar ember az édes anyját és a feleségét is.

A költő édes anyja Csaty Anna volt, tőle örökölte élénk képzelődését és költői

kedélyét. Példás házasságban élt a költő apjával, ki szintén Mihály volt, és mint Nádasdy Mihály grófnak előbb gazdatisztje, később bérlője egész életét gazdálkodással töltötte Fehérmegyében. Nyéken. A költő anyja férjének valósággal jobb keze volt, szabad idejében bolyongott a mezőn, az erdőn és ott gyógyfüveket keresett. Ő gyógyította a falu betegeit, alumnizsnát adott a szegényeknek, a szerencsétleneket megvigasztalta. Később, mikor özvegy lett, ő maga csak az imádságos könyvében talált vigasztalást. Erről szól Vörösmarty Mihálynak egyik legszebb költeménye: A szegény asszony könyve.

Gyásza ninesen, gyásza rég volt,

Még mikor jó férje megholt;

De ruhája mégis gyászol,

Szive fél a tarkaságtól.

Majd maga elé varázsolja ezeket az idöket:

Hejh nem így volt hajdanában,

Mig nem járt özvegyruhában,

Tele kamra, tele pincze

S mindig kézben a kilinése:

És szegénynek és boldognak

Udvar és ház nyitva voltak . . .

Bár mily szűken teng kis vagyonából, megmaradt az a szokása a régi idökből, hogy még azt a keveset is, a mije maradt, megosztja a szegényekkel. És mikor az öreg Sára néni imádságos könyvet kér tőle, ő a magátét kétfelé osztja és az egyik felét elajándékozza.

Most a két jó öreg asszony,

Hogy semmi jót ne mullaszson,

Fél könyvből, de nem fél szívet,

Imádkoznak este, reggel,

S ha van Isten mennyországban,

Nem imádkoznak hiában.

Mikor a költő sorsa jobbra fordult, első dolga volt édes anyját kiemelni a bajból. De hiába gondoskodott arról, hogy édes

KÉK CSILLAG-nál (a kis piaczon) e hó 20-ától kezdve

az összes raktáron lévő áruk mélyen leszállított árban adatnak el. Selymek, téli és nyári szövetek, plüschök, vásznak, női és férfi fehérművek, pargetok, dupla széles **téli szövet 28 kr. méterje**

Posztó és **férfi öltöny** szövetek. Szönyeg gazdasági pokróczok, kocsi és lótakarok jutányos áron beszerezhetők

KRAUSZ SIMON ezégnél **PÉCS** Irgalmas-utca 4.

A Trieszti Linoleum szönyeggyár raktára Pécs és vidéke részére.

születhettünk vagy lettünk virilisták, mert ez így jobb lenne, legalább az állami adó hivatalban nem utasítanak el bennünket, mert ott délután is élnek és van hivatalos óra a közönség részére nem úgy mint a városházán.

A fenn leirt új rendszernek meg is van a maga szomorú következménye. Ám lássuk csak: Tudva lévő dolog az, hogy sokan vannak a kik nem tehetik azt, hogy jó előre befizethessék adójukat, mint a gazdagok, — tehát ezek az utolsó hétre az utolsó napokra maradnak. És sietnek 15-ig ha a pokolból is előteremteni azt az összeget amely adóra kell mert tudják, hogy 15-ike után már késedelmi kamatot is szednek.

Tehát ha még idejére előtudtateremteni az a szegény munkás azt a pár forintot, siet vele a városházra, hogy lefizesse adóját. Ámde ő véletlenül nem tudja a parancsot és szerdán jön. Nő meg azért is mert éppen véletlenül rá ér, rossz az idő, nincs napszám, nincs munka. De holnap már lehet és ő ekkor nem jöhet el. Mi történik ilyenkor vagy ha véletlenül délután akarna fizetni. Az történik, hogy ridegen elutasítják még ha egy lélek sincs a hivatalban és azt mondják jöjjön holnap dél előtt.

Már most az a szegény ember kénytelen elmenni másnap délelőtt és ha véletlenül sokan vannak és ismét nem kerül rá délig a sor, akkor me-

gint elvesztett egy napot. Tehát már két napot és holnapután a harmadikat.

Hát ez eljárás tisztelt városi tanács?! Ime világosan kimutattuk, de még számtalan ilyen és ehhez hasonló példával tudnók illusztrálni azt, hogy az új rendszer különösen a szegény néposztályt sújtja legérzékenyebben.

De ez még mind semmi. Hanem ha önhibáján kívül is 15-én túl elmaradt az adófizető polgár, akkor készül még csak számára egy kellemes meglepetés. Meg kapja pár napmulva 15-ről datálva „Az adófizetés iránti megintést“, jól vagy rosszul kiállítva, hogy ennyi meg ennyi hátralékot befizesen.

Alig tér magához és alig olvassa el a megintést már be állít a végrehajtó az öt kíséző két testőrrel (rendőrök) mintha ostrom állapot volna és felszólítja szigorú hangon, hogy az adót befizetni, vagy foglalok.

Ezek után az agyon ijesztések, meg szégyen után, siet fizetni a kétségbe esett magyar. Viszi magával a megintést és a könyveit. „Leakarja fizetni például a megintésben kért (megtörtént) 24 kor. 53 fillér hátralékát. De nagyot bámul, mikor azt mondják, hogy a megintés nem jól van kiállítva, mert 32 kor. 81 fillér jár még. Tehát a kért 24 kor. 53 fillér helyett, amit a szegény polgár összekuporgatott, mert annyit kértek tőle a megintésben, fizethet mint itt is kitűnik 32 kor. 81 fillért.

Igy dolgoznak a városházán!

Már most jól van. Lefizeti keservesen valahogy a kért összeget. De ezt a végrehajtó nem tudja. Hanem ^{3/4}12 kor ismét beállít a lakásba és most már gorombáskodik és butor szállítással fenyeget az új végrehajtó a ki szintén az új, a legújabb rendszer embere. Mert tudatában van annak, hogy ő hatalmas ember és grata persona lett azon rövid pár hét óta mióta ide cseppent, mert pályázat hirdetés nélkül ültették vagy áltatták bele a hivatalába. Fontos állás lehet a városnál ez az állás, mert mint látjuk egy perczig sem lehetett betöltetlenül hagyni, mert alig boldogult meg az egyik, már akadt helyébe másik. Kell is, hogy legyen, mert végrehajtó nélkül még egy napig sem lehet el a város. És a présnek működni kell!

Igy vagyunk mi tisztelt városi képviselő testület Szigetvárott. Elmondunk egy keveset az új rendszerről, megmondtuk amit akartunk a köz és a nép érdekében, annélkül hogy személyeket becsületükben, vagy másként sérteni akarnánk. Mi nem személyeket támadunk ma sem, — hanem az újrendszert.

A rossz rendszert.

Ezek után a miket itt elmondunk, szeretjük hinni, de reméljük és elvárjuk, hogy akad a képviselő testületnek olyan tagja (talán több is.) ki az itt felsoroltak után meginterpellálja

anyjának meglegyen mindene a mit szükséggel, hiába rendezett be neki lakást Székesfehérváron: az özvegy bánatosan, sokat sirva töltötte napjait mindaddig, míg fia nem szerezte neki vissza a nyéki szőlőt, hol újra gazdálkodhatott és gyógyíthatott. Utolsó éveit boldoggá tette fiának hálája és szeretete. Ez a boldogság csodálatosan védte meg őt az idő romboló hatásától: hatvan éves korában még fekete volt a haja.

Anyján kívül két nőnek jutott nagy szerep Vörösmarty életében.

Az egyik Perczel Sándor földbirtokosnak leánya, kinek házában Vörösmarty több éven át nevelő volt. És pedig nem, mint Eötvös Károly tévesen állítja, a legifjabb, hanem a legidősebb leánya Etelka. Ez kiderül a költőnek Zádor nevű barátjához írt leveleiből, melyekben nyíltan emlegeti szive bálványát.

Az ifjú költőt lelkesítette a szelid, tiszta lelkű leány; róla írta első szerelmi költeményeit, melyek fényes ábrándokkal vannak tele. Így szól hozzá:

Miért jelensz meg álmainknak,
Ki tőlem ébren elhajolsz?
A legvidámabb hajnal arczidon.
Szemedben a szép csillagok sugára,
Ruháid ezüstös fellegek
Az est fuvalmán ringadozva,
Igy jössz keservim éjjelén,
Nyájasb az égnél, a földnél kegyesb!

Etelka szemét így írja le:

A szem, melyet én szerettem,
Mely szívembe tört vete,
Nem volt sem világos égszín,
Sem borongó fekete,
Nyájassabb a feketénél,
Gyenge kéknél tüzesebb,
Gyorsabb ennél, hívebb annál,
Andalítóbb, esendesebb.

Etelkát nemcsak kisebb verseiben di-

csőitette, de nagy hős költeményeinek legszébb alakjaiban Etelkáját írta le *Cserhalomban* az agg Erney leányát „a szöghaju nyájas Etelkét, kit László király ment meg rablótól“ így festi:

Asszony nem szülhete ilyet,
Tej nem táplálá, hanem élt fenn illatozónnel,
Elkerülték őt a szelek és harmatba fűrozté
Arczait a hajnal s mert arczai szebbek azénál,
A hajnal csak azért lett szégyent vallva pirossá,
Nézzed bár szemeit, mi van abban földi? Az éjjél
Legfeketébb foltját napnak közelébe ha tenném
Még az lenne talán szeme nyílt fényere hasonló.

Zalán futásában is a „deli Hajna“ Perczel Etelka képemása.

Tiszta sugár te,
Mely csillogva leszálsz az egeknek fénykebeléből,
A hév nap tüzes arczáról, te is el ne sötétítsd
Hajna szelid kebelét, mely szebb a reggeli hónál,
Szebb a hattyunál s mint hajnal esillaga, oly szép

Vörösmarty ez első szerelme megmaradt költői ábrándnak. Sohasem vallotta be

Kemény Mór
PÉCS,
Városház épület.

Jäger ingek és nadrágok
téli-és vadász-harisnyák, kesztyűk és meleg száruk
nyakkendők és férfi fehéreneműekben
a legnagyobb választék.

az előjáróságot, hogy az új rendszer ilyen formán fenn ne álljon tovább — és hogy akkor lehessen a népnek a garasát az adóba fizetni, mikor van és teheti.

Mert képtelenségnek tartjuk, és nem hisszük, hogy a képviselő testület is szancionálta volna ezt az új rendszert amit azonban most a szegény nép érdekében sürgősen reformálni kell.

H I R E K.

— **Személyi hír.** Olay Lajos kerületünk orsz. gyűlési képviselője pénteken az esti vonattal Budapestre városunkba érkezett.

— **Kinevezés.** Somogyvármegye főispánja 955/1902 számú leiratával dr. Perczel Victor szigetvári közigazgatási gyakornokot tisztelhetbeli szolgabíróvá nevezte ki. Szolgálatára pedig újból a helybeli szolgabíró-sághoz osztotta be. Örömmel gratulálunk dr. Perczel t. b. szolgabírónak e méltán megérdemelt kiténtetéshez.

— **Anyakönyvi hivatalok vizsgálata.** Soós Pongrácz m. kir. állami anyakönyvi felügyető e hó 28-án ide érkezett. És a főbíróval úgy a helybeli mint a görögali anyakönyvi hivatalokat megvizsgálták s mind két helyen mindent a legnagyobb rendben találtak.

— **A munkás és cselédsegélypénztár** jótékony hatásáról márnálunk is meggyőződhetünk. Ugyanis Gál Antal (olajos) n.

hársági lakos részére Simon László ottani körjegyző a segélyt és orvosi gyógykezelést kiisközölte. Ime milyen jól esik a szegény embernek most télviz idején a hathatós segély.

— **A báró Biedermann Rezső tiszteletere** az olvasó egyletben a város által rendezett hangverseny és táncmulatság midőn az esti órákban e sorokat írjuk még javában folyik. A hangversenynek minden egyes műsordarabja nagyon tetszett a közönségnek és élvezettel hallgatták végig. Ezután tánc következett. Az előjelekből ítélve a mulatság a legvidámabb kedélyhangulatban valószínű, hogy csak a reggeli órákban ér véget. Miután lapunk éppen most áll nyomás alatt, azért a jövő számunkban fogunk olvasóinknak a mulatságról bővebben beszámolni.

— **Össze lopott bolt.** Hegedűs János Gyarmati lakostól e hó 7-én egy pár lószerszámot loptak el. A gyanú akkor Böröcz László hajmási lakosra irányult, kinél a csendőrök házkutatás alkalmával egy egész össze lopott bolt berendezést 374 kor. értékben találtak. Volt ott: Pár száz cserépipa, pipa szár, beretva, és forgó pisztoly, brilantín és lópokrócz, egri víz, meg szemüveg, levélpapír, fejkötő, hársonyaadrág, gyufatartó, gombostű és hőmérő, francia kulcs, zsebkendő, nickel lánc és peccétviasz, fejkendő, és reszelő, szappan és kaszakó. Azonkívül még pár száz itt felnemorolt tárgy mindnagyonb mennyiségben. Ezeket kívül 1220 kor. arany és papír pénzt is találtak nála. Böröcz a tárgyak beszerzéséről nem akar felvilágosítást adni. Ez szerint majd a vizsgálat fogja kideríteni, hogy egy nótorius tolvajjal, vagy orgazdával van-e dolga a bíróságnak?

— **Anyakönyvvezető kinevezése.** A m. kir. belügyminiszterium vezetésével megbízott miniszter elnök, Tiborcz Ágost szent-lászlói s. jegyzőt anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki, teljes hatáskörrel.

— **Lélek kufárok.** Éppen lapunk mult számában keltünk ki, azon gyalázatos üzemek miatt, hogy megyéinkből anyi leányt szálítottak külföldre. És e héten nálunk is majd ugy történt. Az eset a következő: Horváth Anna pátrói születésű 15 éves cseléd lány, már október óta itt csavarog és Schwarcz Dávid helyszerzőnől tartozkodott, hogy esetleg valahova elszegődjön. — De mostoha sorsa egy lélek kufárnőhöz Kazynéhoz vezette, hol megjelent egy zágrábi asszony és magával akarta vinni. De miután a lány csak 15-éves és könyve 1887-ről volt kiállítva, Kaziné pedig, hogy a leányon tud adjon, folyton nógatta, hogy könyvéből a 7-es számot vakarja ki. Amit a leány meg is tett. És az éppen ott idéző Turbék Katicza, özv. Hábián Istvánné pedig 5-ös számot irt bele a leány könyvébe. A leány az után a zágrábi kosaras asszonynyal a vasuton elakart utazni, de lekészt a vonatról. A lélek kufárnő pedig jegy nélkül ugrott be és elutazott. Az eset a rendőrség tudomására jutott s jelentést tettek a főszolgabírónál ki a megejtett tárgyalás után Kazinét 5 napi elzárásra ítélte. Turbék Katiczát és a leányt pedig a járásbíró fogja okirathatóságért megbüntetni.

— **Elütöttek a lovak.** Tegnap dél után Prann Béla gyöngyösi urad. intéző kocsi a kanizsai országuton, mint a városba hajtott, Csuka Ferenc nyug. vasúti pályafelügyelőt a lovakkal elütötte. Az öregnek egy kis horzsolás, orrvérzés és ijedségen kívül egyéb baja nem történt.

Etelkának, hogy szerette. Tudta hogy mielőtt Etelkát, büszke családnak nagy igényű gyermekét, megkérhette volna tekintélyes állást kell szereznie, ez pedig nem sikerült neki. Ilyen a költő végzete. Mire eléri az öt megillető dicsőségét, elszalasztja élete boldogságát és a dicsőséget, többé nem élvezheti. Perczel Etelka máshoz ment feleségül, Vörösmarty pedig feljött Pestre, hogy folytassa dicsőséges küzdelmeit.

A sors utóbb kiengesztelte a költőt első szerelmi ábrándjának szétfoslásaért. Vörösmarty férfikorának is meg volt a szerelme és ez volt az igazi. Ezt már nem volt kénytelen visszafojtani. Már az egész ország ünnepelte őt, mikor a sors összehozta őt Csajághy Laurával, ki testvére volt Bajza József nejenek. Bajza Józsefnek házában Vörösmarty minden napos. A költő már első látásra megszerette Laurát, ki fekete hajú, feltűnő szép termetű, vig kedélyű leányka volt. Vörösmarty hozzá irt első verseiben szinte tréfás hangon évődik vel:

Nagyszálka vagy szememben kis leány,
Nem látok bár szememben nincs hiány,
Nem láthatok sem földet, sem eget.
Csak tégedet, csak bűvös képedet:

Eldalolja, hogy szomjas, de szomját nem olthatja el sem a bor, sem a víz, még az egész Balaton sem. Ő lángot tüzet szomjazik: Laura szerelmét. A költő szerelme egyre nő és egyre szenvedélyesebben

dalol Lauráról: Eltépném lelkemet szerelmedért, énekl.

Rád nézek, mert gyönyört ad
Szemlélnem arezodat:
Rád nézek, mert öröm lesz
Megalnon általad.

Laurát meglepte az annyira ünnepelt költő szenvedélye, kit ő oly magasan látott mag felett, És Vörösmarty Laurának előbb a lelkét hódította meg, csak azután a szívét. De végre is meghódította és Laura az ő menyasszonya lett. Vörösmarty ekkor gyönyörű költeményt irt hozzá, a mit Laura hálásan fogadott, „Kapott-e valaha menyasszony szebb, szebb nászajándékot? — szolt évek mulva. E költemény „A merengőhöz.“ Melyik magyar nő olvashatja meghatottság nélkül e költeményt.

Egész világ nem a mi birtokunk,
A mennyit a szív felfoghat magába,
Sajátunknak csak annyit mondhatunk.

Valóban, ha látjuk azokat a nőket kiket épen tulzó igényeik tettek boldogtalanokká, nem dicsérhetjük eléggé a költő életbölcességét. Ezt a költeményt minden magyar anya vesse leányának szívébe.

Vörösmarty csakhamar oltárhoz is vezette Lauráját; e házasság tartós boldogság alapja, maga a menyegző valóságos örömműp volt. A költő, mint barátai leirták, közép termetű, izmos vállu férfi volt, kissé himlöhelyes. Vonásai rendszeren komolyak és melázók voltak, de ha felindult,

kedves mosoly ajkain. Magas homloka és nagy barna szeme tették arcát érdekessé. Szemében erős fény lángolt.

Lauráról házaselete alatt is csak a legbensőbb gyöngédséggel, szerető hálával emlékezik meg:
Nem fáradsz-e reám mosolyogni, ha csüggedek és ha
Megszédít a gond, tünni szeszélyeimet?
Nagy feladás vár rád: fiatal szivednek erényét
Tenni napul megtört életem árnya fölé.

E boldog házaselet nyugalmát csak a szabadságharc gyászos kimenetele szakította meg. Vörösmartyt, ki mint az almási kerület képviselője az országgyűlés tagja volt, 1849 júliusában az egyesült orosz és osztrák seregek előnyomulása Pest elhagyására kényszerítette. A búcsú szerető nejétől nagyon nehéz volt, úgy váltak el, mintha többé nem látnák egymást viszont. Hosszu bujdosása után azonban az osztrák kormány abba hagyta üldözését; és ő a fejevármegyei Barácskán újra találkozott nejével, ki aztán vele maradt halála napjáig.

E házasságot három gyermekkel áldotta meg az Isten. Fia, Béla, most a kuria alelnöke, nagyobb leánya, Ilonka, Magyarország legnépszerűbb miniszterelnökének, Szell Kálmánnak neje. Lelkes szívu honleány, ki mélyen átérzte atyja költészetét; s bár még gyermekleány volt, mikor atyját elvesztette, mélyen emlékébe véste őt, erről tanuskodnak a Vasárnapi Ujságban megje-

— **Fenyegető levelek.** Tudvalevő dolog az, hogy *Hegyessy János* főszolgabíró erős hajszát indított a pénzhamisítók és családok ellen, s kérlelhetlenül a törvény szigorával üldözi őket. Ezért a főbíró nap nap után fenyegető leveleket kap, melyekben meg írják, hogy élete ellen törnek. A napokban is egy vérrrel írott levelet kapott, a melyben csak enyi áll: „Vég órád ütött. készülj!“ Mindezen fenyegetések után is elmondhatjuk, mi kik a főbíró és annak személyes bátorságát jól ismerjük, hogy ő bizony egy cseppet sem ijed meg a gazemberek fenyegetésétől.

— **A negyven eladott somogyi lányról** szóló hír csak humbug volt. Mert a hivatalos jelentések megczáfolják. Mi is örvendünk, annak, hogy nem igaz, mert jobb is.

— **Meglopott kéményseprő.** *Deichler József* helybeli kéményseprő segéd f. hó 24. panaszt emelt a csendőrségnél, hogy *Bódi János* segédjárta kivel egy szobában lakott, tőle 1 drb. arany gyűrűt pénztárczát és fehérneműt összesen 28 kor. értékben ellopott és azután Pécsre utazott. A csendőség nyomozni kezdett a lopott tárgyak után és sikerült is a gyűrűt egy leánynál megtalálni, kinek a szerelmes kéményseprő elajándékozta. Azonkívül a sörházi vendéglősnél elzalogosította 19 korona adóság fejében saját bőröndjét. A csendőrök erre is rájöttek és a bőröndöt felnyitották, azonban a kofferban nem volt más mint a tolvaj kéményseprőnek pár darab fekete fehérneműje.

— **A fővárosi gróf Kreith-féle 1848-9-iki Ereklje muzeumban levő Vörösmarty gyűjteménynek gyarapítása végett a muzeum fölkeri mindazokat, a kiknek régibb kiadásu**

Vörösmarty képei vannak, hogy azokról a *Vörösmarty gyűjteményt* (Budapest, Városház utca 14) gróf Kreith Béla címére küldött levélben értesíteni sziveskedjenek, megemlítve hogy a kép mikor és hol jelent meg, ki a rajzolója és kiadója, továbbá hogy a képtulajdonos szándékozik-e az illető képet eladni vagy elcsereálni a muzeumból küldhető más képért. A Vörösmarty gyűjtemény megvásárolja a költőnek minden megszereshető arcképét, kéziratát vagy régibb kiadmányu műveit és szivesen honorál mindenkit, a ki valamely megszereshető Vörösmarty emlékek csak a hollétét is tudatja.

— **Tűz.** Folyó hó 17-én reggel 6 órakor eddig ismeretlen okból *Kern József* és *Jakab n.-ladi* lakosoknak az ottani szállóhelyen lévő pálinkaháza kigyuladt és leégett. A kár 400 korona, de megtérül, mert biztosítva volt.

— **Remek szép fényképek.** Lapunk mult számában meg emlékeztünk *Boronkay B. Béláról* a budapesti nagyhirű *Koller* tanár udvari fényképész, asszisztenséről, ki jelenleg *Pécsen* a *Lóvy* palota emeletén rendezett a világhírű eleganciával egy új műtermet. Az idő óta volt alkalmunk személyesen is meggyőződést szerezni e kiváló fényképész sikereiről. Mert azok a képek, melyeket kirakatában láttunk, valóban elragadó és művészi kivitelűek. Azonkívül megtekintettük *Boronkay* eleganciával berendezett műtermét is mely a legmodernebb gépekből van felszerelve. Igazán meglepett bennünket az, hogy *Boronkay Pécsre* jött és ott telepedett le, a ki bátran kiállhatta volna a versenyt a fővárosban is. Bátran elmondhatjuk, hogy az a ki művészileg kidolgozott jó képet akar, az csak *Boronkayt* keresse fel.

CSARNOK.

Zsuzsánna a fürdőben.

Irta: **Dr. Névy Zoltán.**

II

Nem tagadhattam, hogy igaza van. Megalkudtunk 10 K-ban és diadallal vittem haza kicsomózás közben rettentően feldicsérem feleségemnek, aki ajultan hanyatlott egy székre, mikor a papiros közül előtűntek Zsuzsánna fehér tagjai.

— Meghalok — suttogta elhalon.

— Szörnyeteg — lármázott anyósom.

— De kedves mama biztosítom. . .

— Ne biztosítson, sülyedjen el, hogy megcsipnem sikerült a becsület tolvajját, aki kedvese szemérmetlen fotografiáját a családi tüzhely szentélyébe iparkodott becsempészni.

— De mama, ami sok, az sok. Sziveskedjék tudomásul venni, hogy először olyan izét nem tartok, másodsor, hogy az a kép nem fotografia, harmadszor. . .

— Az nekem mindegy.

— Nekem nem . . . harmadszor, hogy ez igenis szent kép, sőt-több.

— Ez? a persona? — kaczagott anyósom. — Leányom el fogsz válni ettől a kékszaktól.

— Nem fog. Mert mi is egy szentkép? Nem más, mint bibliai tárgyú kép. — És sebesen elhadartam, ahogy a barátságos öreg nemű üzér megtanított reá.

A hatás jelentkezett. Feleségem felnyitotta szemét.

— Ó Bernátkám, én meg . . .

lent naplótöredékei, melyekben eleven színezéssel ír atyjának szokásairól, kedvteléseiről, sétáiról.

E leányát *Ilonának* — barátai feljegyzése szerint azért keresztelte, hogy mintegy örökségül hagyja neki egyik legszebb költeményét, a „Szép Iluskát“

Ennél szebb költői elbeszélést magyarul még most sem irtak. Szép Iluska, az ősz *Peterdy* leánya, ki lepkéket űz *Vértes* vadonában, midőn a vadászó *Mátyás* őt meglepi. A leány belészeret a királyba. A szüzies szerelemnek, a titkolt vágyaknak és a halálos bánatnak rajza megkapó. A lilium hullást Szép Iluska hervadását mélyen megható színekkel festi *Vörösmarty*. A magyar leánynak vonzó, bájos, mesteri rajza ez.

Az ellenkező képet, a hazájáról megfeledkező, idegen bálványokért hevülő nőt is mesterileg festette *Vörösmarty*. Szemére hányja, hogy gyöngéd ott hol annak *Jenni* árulás és szívtelen ott, hol égnie kellene. Elnevezi gőgös *Gonerilnek*, a kin az apaátok majd fog. Egy másik költeménye, *Az elhagyott anya* inkább a szelíd kérlelés hangján fordul a magyar nőkhöz, hogy szeressék a hazájukat, melynek oly sokat köszönnek.

Oly nők, kikhez e költemények szólnak, a mi napjainkban is élnek és hivalkodnak, ezek előtti nem lehet elégszer ismételni a költő hazafiságára buzdító, lelkes tanításait, melyeket ő oly szép versekbe öntött.

Vörösmarty nagy költeményeiben fenséges nőalakokat találunk. *Hajnáról* és *Etelkéről* már szoltam, de meg kell említenem *Éniköt*, ki a *Két szomszédvárban* szerepel. *Gyenge* leány, ki harezos férfiak között nő fel; míg a férfiakat harag és gyűlölség vezeti, *Énikő* megszokva szeretni, atyját és testvérét árasztja el gyöngéd gondjával. Szelid érzelmek és szent akaratok töltik el-lelkét. A szomszédvár birtokosa, az ifju *Tihamér* boszut esküdött az ő családjá ellen, megöli bátyját és egy későbbi támadásnál véresen ront be *Énikő* atyjának, *Káldornak* várába. Mikor *Éniköt* meglátja, kit nem esupán a mennyei arc és a deli termet tesz széppé, de a legszebb lélek mely mint tükörben mutatkozik szép testében, a bánat — csak vonzóbbá teszi őt. És a győztes *Tihamér* a szép leány látása mélyen megrendíti. Nem örül többé győzelmének és midőn *Éniköt* a családjának pusztulásán érzett fájdalom sirba viszi, *Tihamér* mintegy űzött vad, bujdosik világgá.

Oly eszményi alakokkal, minő *Énikő* találkozunk *Vörösmarty* drámáiban is. *Ilyenek* *Rózsa*, *Kont Miklós* hitvese a *Bujdosókban*, *Lenke* a *Vernászban* és *Vilma* a *Fátyol* titkaiba. Sőt *Marót* bán hitvesét. Idát, a ki megtanorodik, bünbánata és önfeláldozása tisztítja meg. Legtöbb lelkesedéssel festette a költő *Tünde* alakját, gyönyörű tündérajátékába a *Csongor* és *Tünde*ben,

melyet az idén is nagy sikerrel adtak a Nemzeti Színházban. E fényes siker hirdeti, hogy *Vörösmarty* művei a mi prózai korunkban is mennyire megőrizték frissességüket.

Tünde tündérleány, kire a tündérbazában üdvnek százai vártak volna, de őt a föld szerelme a földre csábította és itt sok viszontagságon megy át, míg *Csongor* királyfié lehet.

E szem és arc.

E kar és a rózsaujjak.

E sugárból alkotott test

És e minden oly dicsően

Egy tükélybe összevéve,

Egy van ily kép, mindörökké

Tünde, Tünde, ah te vagy!

Mondta neki *Csongor*. Míg e darabot nézzük, vagyis ha olvassuk is, legszebb ábrándaink elevenednek meg erre az időre, *Vörösmarty* fantáziája kiragad minket a közönséges élet gondjaiból és költészete csodás országába emel.

A ki ennyi alakban és ily fenségesen tudta a magyar nőket dicsőíteni, az méltó, hogy Magyarország minden há honleánya őrizze emlékezetét. Minél szomorubb időket élünk, minél komorabb a valóság körülöttünk, annál inkább van lelkünknek szükségére oly udno, edzo, magasztos költészetre, minő *Vörösmarty* *Mihálye*.

Gróf Kreith Béláné,
Markovits Natália.

— Rocsítani nem fogok — vágott közbe anyósom.

— Esküszöm, hogy ártatlan vagyok.

— Nem elég. Bizonyítékot kérünk.

Elkeseredve pillantottam Zsuzsannára, aki ingerkedve, pajkosan nevetett felém. Hirtelen a vászon balsarkára tapadt szemem.

— Készült 1735-ben Ha nem hiszi, tessék leolvasni.

Ez hatott, bár anyósomnak maradtak skrupulusai. De hát melyik anyósnak ne volnának skrupulusai? Szóval a házi béke kedvéért még szakértőket is javaslatba hoztam, amibe anyósom beleegyezett. Addig is a képet ideiglenesen az ebédlőben helyeztük el.

(Folytatás következik).

Kiadja a szerkesztőség

3107. sz.

tkv. 1902.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szigetvári kir. járásbíró, mint te-lekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a szigetvári takarékpénztár végrehajthatónak Petrinovics Márkó drávaszentmártoni lakos végrehajtást szenvedő elleni 1100 K tőke-követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szigetvári kir. járásbíró területén lévő Drávafok és Drávaszentmárton község határában fekvő a drávafoki 249 sz. tjkvben A + 1083/37 a, hrsz. ingatlanra 285 koronában; ugyan azon sz. tjkvben + 1083/29 b hrsz. ingatlanra 289 koronában! ugyanazon sz. tjkvben + 1083/318 b hrsz. ingatlanra 334 koronában, a drávaszentmártoni 253 sz. tjkvben A I. 1-13 sor, 257/a, 282/a, 297/a 422 c, 567 c, 615 c, 814/a, 827/a, 1160/c 1274/a, 1420 c, 1678 c. hrsz. telekre, és a hozzátartozó erdő és legelő illetősegre 384 koronában, a drávaszentmártoni 153 sz. tjkvben A I 256 hrsz. a házból és beltelekből Petrinovics Markó B 8 alatti jutalékára a B 6 alatti özvegyi jog épségben tartásával 362 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi december hó 10-ik napján d. e. 10 órakor Drávafok és d. után 2 órakor Drávaszent-Márton községek jegyzői irodába megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékoztatók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-en 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Szigetvár 1902. évi október 27-en.

A szigetvári kir. járásbíró, mint tkv. hatóság.
Molnár kir. albiró.

3281. sz.

1902. tvk.

Árverési hirdetmény kivonat.

A szigetvári kir. Járásbíró, mint te-lekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lány Józsefnek, Gali Imrő Jánosné elleni vagyon-közösség megszüntetése iránti ügyében a szigetvári kir. járásbíró területén levő Istvándi községben fekvő az istvándi 680 sz. tjkvben I, 1 sor 140 hrsz. házra és beltelekre az árverést elrendelte, 905 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903. évi január hó 5. napjának, d. e. 10 órájára, Istvándi község házánál megtartandó nyilvános árverésen csak az utólag megajánlott 2860 koronán felül fogeladatni.

Árverezni szándékoztatók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. évi 60 törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-en 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Szigetvár, 1902. évi nov. hó 17. n.

A kir. járásbíró, mint tkv. hatóság.

Molnár

kir. albiró.

A

butorvásárló

közönség szives figyelmébe!

Magas szőnyeg diván fülkével 40 frt.

„ „ „ „ fülke nélkül 38 „

Salon garnitúra 50 frttól.

Kisebb nagyságu diván 12 frt.

Ottomán szövet vagy bőrrel 15 „

3 részű africk matracz 6 „

Lószőr „ 15 „

Ágy fauteuil 26 „

Ismételadónak 15 százalék engedmény.

3 évi jótállás mellett mindig nagy választékban kapható a készítőnél, mely nem butorkereskedői tákolmány.

Lederer M.

Pécs. Király-utca

a színház mellett.



A hirneves Béka boltos Pécs

A karácsonyi ünnepek alkalmával egy még nem létezett nagy Occassiót rendez, úgy mint valódi szép Blous ruhára való selymet 40 kr. meterje, finom Tennis flanel 16 kr., továbbá női ruhaszövetek 20 kr. 25—30 és feljebb.

Szőnyegek mindenféle nagyságban 1 frt. 50 kr. és feljebb.

3281. sz.
1902. tvk.

Árverési hírdetmény kivonat.

A szigetvári kir. Járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lány Józsefnek, Gali Imrő Jánosné elleni vagyonközösség megszüntetése iránti ügyében a szigetvári kir. járásbiróság területén levő Istvándi községben fekvő az istvándi 680 sz. tjkvben I, 1 sor 140 hrsz. házra és beltelekre az árverést elrendelte, 905 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903. évi január hó 5. napjának, d. e. 10 órájára, Istvándi község házánál megtartandó nyilvános árverésen csak az utólag megajánlott 2860 koronán felül fogeladatni.

Árverezni szándékozók tartóznak az ingatlan becsárának 10%-át kézpénzben, vagy az 1881. évi 60 törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szigetvár, 1902. évi nov. hó 17. n.
A kir. járásbiróság, mint tlkv hatóság.
Molnár
kir. albiró.

Karácsonyi és ujévi ajándékok

Fischer Zsigmond

órás, aranyműves és látszerész

Pécs, Ferencziek-utcája 14. sz.

Nagy raktár **órák és látszerekből**

Csüptetők és szemüvegek

90 krtól feljebb.

Mesterséges szemek nagy választékban.

Villam-felszerelési cikkek nagy raktára.

Minden e szakmába vágó javításoknál

2 évi jótállás.

A Mascagni „Rekord“ Phonograph
főraktára Baranya vármegyében.

Színházi látszövek egy előadásra 30 fl.

Műfogak!

Aranyban és kautschukban
hidmunkálatok, minden nemű
tömbök, **foghuzás fájdalom
nélkül.** — Chlonentül haszná
lattal.

Girardi József

PÉCS, Apáca-utca 19. sz.
saját házban.



Unhert Antal temetkezési vállalata, Szigetvár.

Elvállal hulla szállítást vasuton és saját gyászkoocsiján, minden irányban.

Raktáron tart:

érec és fa koporsókat, sirkoszorukat és szemfedőket nagy választékban.

Különösen ajánlja érec koporsóit, melyek a földbe temetve sem horpadnak össze.

Jótéteménynek
bizonyul minden család-
ban a

**Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé**
használata.

Gondos háziasszony ne késle-
kedjek tovább ezt az egész-
séges kávé italt bevezetni.

A legajánlatosabb pótkávé és a
legjobb és legkedveltebb pótlás
a babkávé helyébe.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé
csakis az eredeti csomagokban
valódi, a melyeken a „Kneipp-
vedjegy és a

Kathreiner
név rajta áll.

Kozáry Ede

Könyv papirkereskedése

Könyvnyomda és könyvkötészete

SZIGETVÁR, Zrinyitér 46. sz.

Gyors és amerikai sajtóval felszerelt nyomdájában készülnek csinos névjegyek, eljegyzési kártyák, meghívók, körlevelek, ügyvédi és hivatalos nyomtatványok a legújabb szabvány minták szerint gyorsan diszesen s jutányos árban.

Nagyválaszték 1903. évre szóló
havi, heti napi tömb, tárcza s egyéb
naptárakban.

Kitünő Solingeni zsebkések.

Diszes levél papirok dobozok és borítékok.

Diszes ima, képes és kereskedelmi beiró könyvek.

Kitünő irodapapirok, Khun tollak, Hardtmuth írónok, író és másoló ténták.

Nyomtatvány raktár.

Legújabb látképes-levelezőlapok nagy raktára.

Az összes raktáron levő bőr és diszműárak

mélyen leszállított áron.

Neumann Lipót

legnagyobb czipő raktár
S Z I G E T V Á R O N

Biedermann Rezső-u. Ferenczrendiek házában.

Tisztelettel értesitem a nagy érdemű közönséget miszerint a téli idényre a **legujabb és legdivatosabb férfi női és gyermek czipőket** mindig állandóan raktáron tartok. — A téli szezonra nagy választékban **vizmentes bagaria czipők, vadász és gyermek bőr csizmákat, angol és orosz sár czipők (calosni)** — bőr **camaschnit** és a legujabb **reform boxcalf férfi és női czipőket.**

Mérték után a leggyorsabb és legpontosabb kiszolgálás.

Mérsékelt árak.

A legjobb magyar gyártmányú lópokrócsok nagy raktára.

Gyönyörű választék a téli idényre

a legujabb

Nőikabát, gallérok

és gyermek **confectió**, a legdivatosabb szörmegallérok (**Colliers**) ruhaszövetek, bársonyok és pargetokban.

Ujdonságok férfi ingek, gallérok, kézelők alsónadrágok és nyakkendőkben.

Kitünő jó minőségű vásznak, Chiffonok és asztalneműek a legjutányosabb árak és a legpontosabb kiszolgálás mellett.

Alkalmi vétel!

Egy vég Zrínyi Miklós vászon 10 korona.

Deutsch Dávid fia czégnél
SZIGETVÁROTT.

Szőnyegek óriási választékban.

Az ujonnan épült „Nádor” szálloda megnyitása.

É r t e s i t é s.

Szigetvár és vidéke n. é. közönségének ez uton hozom b. tudomására hogy **Pécsett a Széchenyi-téren ujonnan épült**

„NÁDOR” nagyszállodát

e hónap 20-án megnyitottam.

A mai kor igényeinek megfelelően berendezett szálloda 56 vendégszoba, fürdő-szoba, téli-kert, polgári pilseni söröző, kávéház és olvasó teremből, valamint az utazó közönség részére egy fentartott irodahelyiségből áll. — Az egész szálloda vízvezetékkel és villamos világítással van berendezve.

Szobák 2 kor.-tól feljebb.

A konyhát és pinczét illetőleg megjegyzem, hogy annak legszigorubb felügyeletével egy külön konyha-vezető van megbizva. — A legpontosabb és gyors kiszolgálásról mindenkit előre biztosítva, kérem új vállalatom részére a m. t. közönség nagybecsű pártfogását és maradok — kiváló tisztelettel:

SCHAFFER I. B. nagyszálló bérlő.

A vidéki t. közönség szives figyelmébe!

Pécs látogatása alkalmából ne tessék elmulasztani, hogy **KÖSZL JÁNOS VILMA** cukorka gyárában **PÉCS**

Majláth-tér 24. sz. fűszerkereskedésében rendezett **karácsonyi kiállítást** megtekintse.

Mindennemű **karácsonyfadisz, szalonbonbonok, töltött pléhtárgyak, gyümölcsnedvvel töltött üvegcsék** fény- arany- ezüst- színes szálak, szóval az ez alkalommal kívánható **legmeglepőbb ujdonságok itt a lehető legolcsóbb** árban kaphatók.

Tessék a kiállítást megtekinteni. A legjobb és legolcsóbb forrás a

Vilma cukorkagyár.

Nyomatott Kozáry Ede gyorsajtóján Szigetvár